

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ  
КАФЕДРА ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

УТВЕРЖДАЮ:



Проректор по научно-методической  
и учебной работе

Е.И. Скафа

2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ**  
**ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

Направление подготовки: 45.04.01 Филология  
Магистерская программа: Теория перевода и сопоставительное изучение  
языков (немецкий язык)  
Программа подготовки: Академическая магистратура  
Квалификация: магистр  
Форма обучения: очная

Донецк 2020

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

А.Г. Удинская

« 15 » апреля 2020 г.

МП

Программа составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования направления подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 03 ноября 2015 г. №1299;

на основании Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики (ГОС ВПО ДНР) направления подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР от 20 апреля 2016 г. № 444;

Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки ДНР № 1171 от «10» ноября 2017 г.;

учебного плана и основной образовательной программы «Теория перевода и сопоставительное изучение языков (немецкий язык)», направления подготовки 45.04.01 Филология,

разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчик:

к. филол. наук, доц.

Ур

Ю. Н. Ус

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры германской филологии

Протокол № 9 от « 18 » марта 2020 г.

Заведующий кафедрой Калишук д. филол. наук, проф. В.Д. Калишук

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от « 15 » апреля 2020 г.

Председатель учебно-методической комиссии факультета

Бессонова

д. филол. наук, проф. О.Л. Бессонова

## 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Учебная дисциплина «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (немецкий язык)» входит в базовую часть профессионального блока дисциплин по направлению подготовки 45.04.01 Филология. Теория перевода и сопоставительное изучение языков (немецкий язык). Изучение дисциплины опирается на знания, полученные студентами в теоретических и практических курсах первого иностранного языка в бакалавриате: «История и культура стран изучаемого языка», «Страноведение (первый иностранный язык)», «Первый иностранный язык: практическая фонетика, практическая грамматика, практика устной и письменной речи», «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» и др. Курс призван расширить общекультурный и филологический кругозор магистрантов; развивать стойкий интерес к приобретению дальнейших знаний и навыков в области филологии вообще и германской филологии в частности, развивать коммуникативную компетенцию в наиболее распространенных ситуациях общения в официальной и неофициальной сферах.

## 2. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Характеристика учебной дисциплины</i>		
Направление подготовки	45.04.01. Филология	
Магистерская программа	Теория перевода и сопоставительное изучение языков (немецкий язык)	
Программа подготовки	академическая магистратура	
Количество содержательных модулей		
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Вариативная часть	
Формы контроля (МК, экзамен, зачет)	экзамен (1-3)	
Показатели	очная форма обучения	
Количество зачетных единиц (кредитов)	6,5	
Год подготовки	1, 2	
Семестр	1, 2, 3	
Количество часов		
- лекционных		
- практических, семинарских		
- лабораторных	84	
- самостоятельной работы	150	
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов, т.ч.		
аудиторных	2	

## 3. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Цели и задачи

*Цель* освоения дисциплины состоит в реализации современной концепции преподавания и изучения немецкого языка на продвинутом уровне (C1-C2): личностно и деятельностно ориентированное обучение, развитие автономии обучающихся, увеличение роли когнитивного и рефлексивного подходов к феноменам языка, речи и культуры и процессам овладения ими, доминирование функционально-коммуникативного подхода к изучению немецкого языка.

### *Задачи:*

*ориентироваться* в системе общечеловеческих ценностей; учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и

профессиональных общностей и групп в социуме;

*развивать* навыки иноязычной коммуникации, обеспечивающие адекватность социальных и профессиональных контактов; умения осуществлять различные формы социального взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества в решении социальных и профессиональных задач; способности к самообразованию и постоянному совершенствованию в профессиональной деятельности; умения распознавать и понимать грамматические формы и конструкции; определять принадлежность текста к определенному функциональному стилю; навыки выделения видов контекстов;

*совершенствовать* умения в подборе адекватных языковых средств, клише, синонимов и антонимов в процессе формирования мысли на немецком языке;

*развивать* умения описывать события / факты / явления; сообщать / запрашивать информацию; выражать собственное мнение / суждение; кратко передавать содержание текста; фиксировать необходимую информацию из прочитанного / прослушанного / увиденного; составлять развернутый план; обобщать информацию; излагать факты в письме личного и делового характера; заполнять различные виды анкет;

*формировать* и *совершенствовать* навыки публичного выступления и академического письма;

*совершенствовать* навыки ведения диалога, изложения мыслей на любую заданную тему в рамках как подготовленной, так и спонтанной речи.

**Требования к уровню освоения содержания дисциплины.** Процесс изучения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (немецкий язык)» направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО РФ по направлению подготовки 45.04.01 Филология и основной образовательной программы высшего профессионального образования направления подготовки 45.04.01 Филология (магистерская программа: Теория перевода и сопоставительное изучение языков (немецкий язык)):

**а) общекультурных (ОК):**

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (ОК-2);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);
- способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4);

**б) общепрофессиональных (ОПК):**

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
- владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК-2);
- способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-3);
- способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ОПК-4);

**в) профессиональных (ПК):**

*в научно-исследовательской деятельности:*

- владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);

- подготовки и редактирования научных публикаций (ПК-3);
- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования (ПК-4);

*в педагогической деятельности:*

- владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);
- педагогической поддержке профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9);

*в прикладной деятельности:*

- способностью к созданию, редактированию, реферированию систематизировано и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (ПК-10);
- готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);
- владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12);

*в проектной и организационно-управленческой деятельности:*

- способностью организовывать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия труда (ПК-15).

**В результате изучения учебной дисциплины студент должен:**

**знать:**

- грамматические категории, сложные синтаксические конструкции и правила их употребления;
- прагматические параметры высказывания (адаптация языковых единиц к интенции автора, предмету ситуации, типу адресата, условиям ситуации, а также связности, последовательности целостности на основе композиционно-речевых форм (описание, рассуждение, объяснение, повествование и др.);
- языковую организацию разных функциональных стилей (стилистических регистров): официально-делового, научного, газетно-публицистического, разговорного, художественного);

**уметь:**

- воспринимать и понимать немецкую речь любой сложности на слух; интерпретировать художественный текст и реферировать газетные статьи общественно-политической, социальной тематики на основе оригинальных источников;
- свободно высказываться на любые темы, активно используя изученную лексику, вести диалог и дискуссию по проблемным вопросам, используя разнообразные языковые средства аргументации, убеждения и переубеждения;
- адаптировать оригинальные тексты;
- активно пользоваться лексикой разных функциональных стилей – от разговорного до научного и официально-делового как в письменной, так и в устной речи; замечать ошибки в чужой устной и письменной речи и исправлять их;
- выявлять возможные трудности усвоения лексического, грамматического и фонетического материала на основе внутриязыкового и межьязыкового сопоставительного анализа, а также определять возможности опоры на родной язык;
- подбирать иллюстративный материал к изучаемым языковым явлениям;
- объяснять образование, значение и употребление лексических и грамматических явлений, используя при необходимости лексикологические и грамматические понятия и

термины, а также страноведческие знания; пользоваться современными техническими средствами и новейшими технологиями в ходе учебного процесса;

**владеть:**

- практическими навыками использования немецкого языка на уровне C1-C2;
- навыками аргументированного монологического высказывания по заданной теме с опорой на материал газетной статьи русскоязычных источников;
- коммуникативными стратегиями общения (тактикой убеждения, словесной атаки, обмена мнениями, критики и др.);
- практическими навыками написания эссе, письма читателя, заметок различного рода и критических статей на заданную тему различной функциональной направленности в соответствии с требованиями «Общеввропейских компетенций владения иностранным языком».

#### 4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<i><b>Содержательный модуль 1: Politisches System</b></i>	
<i><b>Thema 1</b></i>	Demokratie und Demokratietypen
<i><b>Thema 2</b></i>	Gewaltenteilung
<i><b>Thema 3</b></i>	Der Staatsaufbau der Bundesrepublik Deutschland
<i><b>Thema 4</b></i>	Umgang von Medien und Politik miteinander
<i><b>Thema 5</b></i>	Der Staatsaufbau von Österreich
<i><b>Thema 6</b></i>	Der Staatsaufbau der Schweiz
<i><b>Thema 7</b></i>	Der Staatsaufbau der D-A-CH-Länder und der von Russland im Vergleich
<i><b>Thema 8</b></i>	Schwerpunkt: Textanalyse – Der Aufstieg der Netzwerkgesellschaft
<i><b>Thema 9</b></i>	Sprache und Politik (bpb)
<i><b>Содержательный модуль 2: Europäische Union</b></i>	
<i><b>Thema 10</b></i>	Allgemeines zum Umfeld «Europa» und Umfeld «Europäische Union»
<i><b>Thema 11</b></i>	Prinzipien des EU-Aufbaus (bpb)
<i><b>Thema 12</b></i>	EU-Institutionen und Einrichtungen: Europäischer Rat, Rat der Europäischen Union, Europäische Kommission, Europäisches Parlament
<i><b>Thema 13</b></i>	Weitere EU-Institutionen
<i><b>Thema 14</b></i>	Die Stellung der EU in der Welt
<i><b>Thema 15</b></i>	Projekt «Europa» vorm Scheitern?
<i><b>Thema 16</b></i>	Text im Vergleich
<i><b>Thema 17</b></i>	Schwerpunkt «Europäische Union»: Einblick und Ausblick
<i><b>Thema 18</b></i>	EU-Quiz
<i><b>Содержательный модуль 3: Gesellschaft</b></i>	
<i><b>Thema 1</b></i>	Individuum und Gesellschaft
<i><b>Thema 2</b></i>	Sozialisation und Sozialisationstanzen (in der Familie, in der Schule, im Berufsleben) (bpb)
<i><b>Thema 3</b></i>	Das soziale Netz: soziale Leistungen in Deutschland – Renten-, Kranken-, Pflege-, Arbeitslosenversicherung
<i><b>Thema 4</b></i>	Umfeld «Nachhaltigkeit»: Nachhaltig leben, nachhaltig handeln – Lebensqualität bewahren (alumniportal-deutschland.org, bpb)
<i><b>Thema 5</b></i>	Schwerpunkt: Begriffsanalyse – Fernsehen als ein soziales Phänomen
<i><b>Содержательный модуль 4: Sozialer Wandel</b></i>	
<i><b>Thema 6</b></i>	Demographischer Wandel
<i><b>Thema 7</b></i>	Sozialer Wandel in der Familie. Lebensformen
<i><b>Thema 8</b></i>	Wertewandel
<i><b>Thema 9</b></i>	Wandel durch Migration
<i><b>Thema 10</b></i>	Ist der Sozialstaat in einer Krise? (mea.mpisoc.mpg.de) Muss der Sozialstaat reformiert werden?



<b>Thema 11</b>	Der Wandel der Geschlechterverhältnisse: Frauen in Deutschland (bpb). Echte Männer gehen in Karenz
<b>Thema 12</b>	Meine Krise, deine Krise – oder wer hat Angst vor dem sozialen Abstieg (bpb): Eine Diskussion mit Dr. Marcus Balzereit (Diplom-Pädagoge), Prof. Dr. Robert Castel (Philosoph), Prof. Dr. Harald Welzer (Soziologe und Sozialpsychologe), moderiert von Carolin Emcke
<b>Thema 13</b>	Schwerpunkt «Sozialer Wandel»: Einblick und Ausblick
<b>Thema 14</b>	Fazit: Sozialer Wandel – Wohin geht die Entwicklung? (bpb)
<b><i>Содержательный модуль 5: Globalisierung</i></b>	
<b>Thema 1</b>	Grundlagen: Globalisierung – Ursachen und Folgen
<b>Thema 2</b>	Schwerpunkt «Globalisierung»: Zahlen und Fakten
<b>Thema 3</b>	Ökonomie und Arbeit unter den Bedingungen der Globalisierung
<b>Thema 4</b>	Der Welthandel in der Globalisierung
<b>Thema 5</b>	Global Players. Organisationen der Globalisierung
<b>Thema 6</b>	Globalisierung und Wandel auf dem Arbeitsmarkt
<b>Thema 7</b>	Weltorganisation – Vereinte Nationen (die UNO): Organisatorischer Aufbau und zentrale Aufgaben. Die Rolle bei der Bewältigung der internationalen Konflikte. Infografiken – Die Vereinten Nationen (bpb)
<b>Thema 8</b>	Kulturelle Globalisierung: Fast Food. Soziale Netzwerke. Fernsehunterhaltung. Musik. Jugendaustausch. Mode. Kunstmarkt (bpb)
<b>Thema 9</b>	Globalisierung und Spracherwerb. Weltsprache und EU-Sprachen (bpb)
<b>Thema 10</b>	Globalisierung – Quiz (bpb)
<b><i>Содержательный модуль 6: Ökologie und Ökonomie</i></b>	
<b>Thema 11</b>	Grundlagen: Kernaspekte von Ökologie und Ökonomie
<b>Thema 12</b>	Ökologie und Ökonomie – ein Gegensatz?
<b>Thema 13</b>	Das Konzept der Nachhaltigkeit ( <a href="http://alumniportal-deutschland.org">alumniportal-deutschland.org</a> , bpb)
<b>Thema 14</b>	Umweltpolitik und Wirtschaftspolitik
<b>Thema 15</b>	Handel mit Emissionsrechten
<b>Thema 16</b>	Kyoto-Protokoll und Nachfolgeregelungen (bpb)
<b>Thema 17</b>	Globale Zusammenarbeit und ökologische Krise
<b>Thema 18</b>	Schwerpunkt: Themenübergreifendes Arbeiten – Text «Eine ökologische Weltordnungspolitik» (Grundwissen Politik)

**Тематический план**

Названия содержательных модулей и тем	Содержательный модуль 1: Politisches System						
	Количество часов						
	Очная форма						
	всего	в т.ч.					
		лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа	индивидуальная работа
<b>Thema 1</b> Demokratie und Demokratietypen	1			1	3		
<b>Thema 2</b> Gewaltenteilung	1			1	4		
<b>Thema 3</b> Der Staatsaufbau der Bundesrepublik Deutschland	2			2	3		
<b>Thema 4</b> Umgang von Medien und Politik miteinander	2			1	3		
<b>Thema 5</b> Der Staatsaufbau von Österreich	2			2	5		
<b>Thema 6</b> Der Staatsaufbau der Schweiz	2			2	3		
<b>Thema 7</b> Der Staatsaufbau der D-A-CH-Länder und der von Russland im Vergleich	2			2	3		
<b>Thema 8</b> Schwerpunkt: Textanalyse – Der Aufstieg der Netzwerkgesellschaft	2			2	4		
<b>Thema 9</b> Sprache und Politik (bpb)	1			1	3		
<b>Итого по содержательному модулю 1</b>	15			14	30		
Содержательный модуль 2: Europäische Union							
<b>Thema 10</b> Allgemeines zum Umfeld «Europa» und Umfeld «Europäische Union»	2			2	5		
<b>Thema 11</b> Prinzipien des EU-Aufbaus (bpb)	1			1	3		
<b>Thema 12</b> EU-Institutionen und Einrichtungen: Europäischer Rat, Rat der Europäischen Union, Europäische Kommission, Europäisches Parlament	2			2	4		
<b>Thema 13</b> Weitere EU-Institutionen	2			2	3		
<b>Thema 14</b> Die Stellung der EU in der Welt	2			2	3		
<b>Thema 15</b> Projekt «Europa» vorm Scheitern?	1			1	3		
<b>Thema 16</b> Text im Vergleich	2			2	3		
<b>Thema 17</b> Schwerpunkt «Europäische Union»: Einblick und Ausblick	2			2	3		



<b>Thema 18</b> EU-Quiz	1			1	3		
<b>Итого по содержательному модулю 2</b>	15			14	30		
<b>Содержательный модуль 3: Gesellschaft</b>							
<b>Thema 1</b> Individuum und Gesellschaft	2			2	3		
<b>Thema 2</b> Sozialisation und Sozialisationstanzen (in der Familie, in der Schule, im Berufsleben) (bpb)	2			2	3		
<b>Thema 3</b> Das soziale Netz: soziale Leistungen in Deutschland – Renten-, Kranken-, Pflege-, Arbeitslosenversicherung	2			2	3		
<b>Thema 4</b> Umfeld «Nachhaltigkeit»: Nachhaltig leben, nachhaltig handeln – Lebensqualität bewahren (alumniportal-deutschland.org, bpb)	2			2	3		
<b>Thema 5</b> Schwerpunkt: Begriffsanalyse – Fernsehen als ein soziales Phänomen	2			2	3		
<b>Итого по содержательному модулю 3</b>	10			10	15		
<b>Содержательный модуль 4: Sozialer Wandel</b>							
<b>Thema 6</b> Demographischer Wandel	1			2	4		
<b>Thema 7</b> Sozialer Wandel in der Familie. Lebensformen	2			2	5		
<b>Thema 8</b> Wertewandel	2			2	3		
<b>Thema 9</b> Wandel durch Migration	1			1	3		
<b>Thema 10</b> Ist der Sozialstaat in einer Krise? (mea.mpsoc.mpg.de) Muss der Sozialstaat reformiert werden?	2			2	3		
<b>Thema 11</b> Der Wandel der Geschlechterverhältnisse: Frauen in Deutschland (bpb). Echte Männer gehen in Karenz	2			2	3		
<b>Thema 12</b> Meine Krise, deine Krise – oder wer hat Angst vor dem sozialen Abstieg (bpb): Eine Diskussion mit Dr. Marcus Balzereit (Diplom-Pädagoge), Prof. Dr. Robert Castel (Philosoph), Prof. Dr. Harald Welzer (Soziologe und Sozialpsychologe), moderiert von Carolin Emcke	2			2	3		
<b>Thema 13</b> Schwerpunkt «Sozialer Wandel»: Einblick und Ausblick	2			2	3		
<b>Thema 14</b> Fazit: Sozialer Wandel – Wohin geht die Entwicklung? (bpb)	1			1	3		
<b>Итого по содержательному модулю 4</b>	15			16	30		

Содержательный модуль 5: Globalisierung							
<b>Thema 1</b> Grundlagen: Globalisierung – Ursachen und Folgen	2			2	3		
<b>Thema 2</b> Schwerpunkt «Globalisierung»: Zahlen und Fakten	2			2	3		
<b>Thema 3</b> Ökonomie und Arbeit unter den Bedingungen der Globalisierung	2			2	3		
<b>Thema 4</b> Der Welthandel in der Globalisierung	2			2	3		
<b>Thema 5</b> Global Players. Organisationen der Globalisierung	2			2	3		
<b>Thema 6</b> Globalisierung und Wandel auf dem Arbeitsmarkt	2			2	3		
<b>Thema 7</b> Weltorganisation – Vereinte Nationen (die UNO): Organisatorischer Aufbau und zentrale Aufgaben. Die Rolle bei der Bewältigung der internationalen Konflikte. Infografiken – Die Vereinten Nationen (bpb)	3			2	3		
<b>Thema 8</b> Kulturelle Globalisierung: Fast Food. Soziale Netzwerke. Fernsehunterhaltung. Musik. Jugendaustausch. Mode. Kunstmarkt (bpb)	2			2	3		
<b>Thema 9</b> Globalisierung und Spracherwerb. Weltsprache und EU-Sprachen (bpb)	2			2	3		
<b>Thema 10</b> Globalisierung – Quiz (bpb)	1			2	3		
<b>Итого по содержательному модулю 5</b>	20			20	30		
Содержательный модуль 6: Ökologie und Ökonomie							
<b>Thema 11</b> Grundlagen: Kernaspekte von Ökologie und Ökonomie	2			1	2		
<b>Thema 12</b> Ökologie und Ökonomie – ein Gegensatz?	1			1	1		
<b>Thema 13</b> Das Konzept der Nachhaltigkeit (alumniportal-deutschland.org, bpb)	2			1	2		
<b>Thema 14</b> Umweltpolitik und Wirtschaftspolitik	2			2	2		
<b>Thema 15</b> Handel mit Emissionsrechten	2			1	2		
<b>Thema 16</b> Kyoto-Protokoll und Nachfolgeregelungen (bpb)	2			1	2		
<b>Thema 17</b> Globale Zusammenarbeit und ökologische Krise	2			2	2		
<b>Thema 18</b> Schwerpunkt: Themenübergreifendes Arbeiten – Text «Eine ökologische	2			1	2		

Weltordnungspolitik» (Grundwissen Politik)							
<b>Итого по содержательному модулю 6</b>	15			10	15		
<b>Всего часов по модулю</b>	234			84	150		

**5. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ СОДЕРЖАТСЯ В УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОМ КОМПЛЕКСЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

№ п/п	<i>Название темы</i>	Количество часов
1	Politisches System	14
2	Europäische Union	14
3	Gesellschaft	10
4	Sozialer Wandel	16
5	Globalisierung	20
6	Ökologie und Ökonomie	10
	<b>ВСЕГО</b>	84

**6. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ СОДЕРЖАТСЯ В УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОМ КОМПЛЕКСЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Организация самостоятельной работы студентов**

№ п/п	<i>Название темы</i>	Количество часов
1	Politisches System	30
2	Europäische Union	30
3	Gesellschaft	15
4	Sozialer Wandel	30
5	Globalisierung	30
6	Ökologie und Ökonomie	15
	<b>ВСЕГО</b>	150

СР предусматривает самостоятельное изучение как основной, так и дополнительной литературы по теме.

**7. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ СОДЕРЖАТСЯ В ФОНДАХ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

**8. ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ К МОДУЛЬНОМУ КОНТРОЛЮ**

**9. ОБРАЗЕЦ МОДУЛЬНОГО КОНТРОЛЯ**

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
---

КАФЕДРА ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ  
 Направление подготовки 45.04.01 Теория перевода и сопоставительное изучение языков  
 (немецкий язык)  
 Дисциплина «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка  
 (немецкий язык)»

### МОДУЛЬНАЯ КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

#### Вариант № 1

1. Fassen Sie den Inhalt des vorliegenden russischsprachigen Zeitungstextes in deutscher Sprache schriftlich zusammen.
2. Berichten Sie über das vorgegebene Thema. Diskutieren Sie anschließend darüber mit der Lehrerin.

Утверждено на заседании кафедры германской филологии,  
 протокол № \_\_\_\_ от “\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Зав. кафедрой  
 Преподаватель

В.Д. Калиущенко  
 Ю.Н. Ус

#### Критерии оценивания модульного контроля

Номер задания	Количество баллов
Задание 1	10
Задание 2	10
<b>Всего</b>	<b>20</b>

### 10. КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 11. ОБРАЗЕЦ ТЕСТОВОГО ЗАДАНИЯ

### 12. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Оценивание знаний и умений студентов происходит во время проведения текущего и итогового контроля.

Контроль	Вид работы	Форма	Баллы
Текущий контроль (60 баллов)	Организационно-учебная работа студентов в аудитории	Выполнение заданий по отдельным аспектам дисциплины на занятиях	30
	Самостоятельная работа студента	Выполнение заданий по отдельным аспектам дисциплины вне занятий	30
Итоговый контроль (40 баллов)	Модульный контроль, экзамен	Выполнение контрольных заданий в письменной и устной формах	40
Итого			100

#### Шкала соответствия баллов национальной шкале

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале (экзамен, дифференцированный зачет)	Оценка по государственной шкале (зачет)
----------------------	------------------------------	---	---

A	90-100	5 (отлично)	зачтено
B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи	зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	зачтено

### 13. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Освоение дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка (немецкий язык)» предполагает использование следующего материально-технического обеспечения: Учебная аудитория. Используется для проведения лекционных, практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 1106: г. Донецк, пр. Гурова, 6)

Аудитория укомплектована комплектом учебной мебели на 28 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., компьютером в комплекте (1 шт.), мультимедийным проектор – 1 шт., ноутбуком – 1 шт., принтером – 1, ксероксом – 1., телевизором – 1 шт., магнитофоном – 1 шт., DVD–проигрывателем – 1 шт.

Для самостоятельной работы студентов предоставляется:

- Читальный зал № 1 иностранной литературы. Используется для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 103: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Укомплектован комплектом учебной мебели на 34 посадочных места, компьютером в комплекте (1 шт.);
- Читальный зал № 2 гуманитарных наук. Помещение для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 46: г. Донецк, ул. Университетская, 22). Укомплектован комплектом учебной мебели на 90 посадочных мест, компьютером в комплекте (2 шт.).

### 14. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<b>Основная литература</b>			
1.	Петрищева Е.И. Familienleben. Generationen. Konflikte [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Е.И. Петрищева - Донецк: ДонНУ, 2019. – Электронные данные (1 файл).	-	+
2.	Карасенко Е.А. Probleme der modernen Gesellschaft in Massenmedien [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Е.А. Карасенко - Донецк: ДонНУ, 2018. – Электронные данные (1 файл).	-	+
3.	Киосак В.М. Практикум по культуре речевого общения [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие / В.М. Киосак - Донецк: ДонНУ, 2019. – Электронные данные (1 файл).	-	+
<b>Дополнительная литература</b>			
1.	Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка : по новым правилам орфографии и пунктуации нем. языка / И. П. Тагиль. - 5-е изд. - СПб. : КАРО, 2006. - 464 с.	5	-
2.	Буц, И. А. Немецкий язык : Учимся беседовать на	2	-

	общественно-политические темы / И. А. Буц, И. В. Буц. - М. : Высш. шк., 1991. - 138,[1] с.		
3.	Синев, Р. Г. Немецкий язык для аспирантов : Акад. наук и аспирантура / Р. Г. Синев ; АН СССР, Каф. иностр. яз. - М. : Наука, 1991. - 93, [2] с.	6	-
4.	Михайлов, Л. М. Немецкий язык. Грамматика устной речи : учеб. пособие для вузов / Л. М. Михайлов. - М. : Астрель : АСТ, 2003. - 348 с.	2	-
5.	Клименко, И. П. Немецкий язык для студентов-филологов : [учеб. пособие для пед. ин-тов] / И. П. Клименко, С. М. Колесник. - Минск : Вышэйшая школа, 1985. - 256 с.	4	-

## 15. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

österreich.at - *Aktuelle Nachrichten*

bundestkanzleramt.de - *Bundestkanzleramt*.

bka.gv.at - *Bundestkanzleramt der Republik Österreich*

bundesregierung.de - *Bundesregierung*

[www.bpb.de](http://www.bpb.de) - *Bundeszentrale für politische Bildung*

austria.info/at/service-facten/uber-osterreich - *Daten zu Österreich: Fakten und praktische Hinweise...*

bundestag.de - *Deutscher Bundestag*

[www.admin.ch/ch/d/pore/index.html](http://www.admin.ch/ch/d/pore/index.html) - *Die politischen Rechte in der Schweiz*

[www.admin.ch/ch/d/schweiz/political.html](http://www.admin.ch/ch/d/schweiz/political.html) - *Die politische Gliederung der Schweiz*

eda.admin.ch/...EuropäischeAngelegenheiten/Schweiz - *Die Schweiz und die Europäische Union*

[www.duden.de](http://www.duden.de) - *Duden-online-Wörterbuch*

[www.scuelerlexikon.de](http://www.scuelerlexikon.de) - *Duden Schülerlexikon*

[www.dwds.de](http://www.dwds.de) - *DWDS – Das Wortauskunftssystem zur deutschen Sprache*

[www.vcoe.at/de/verkehrspolitik/energieeffiziente-mobilitaet](http://www.vcoe.at/de/verkehrspolitik/energieeffiziente-mobilitaet) - *Energiesparende Mobilität und Klimaschutz*

europa.eu - *EUROPA – Europäische Union*

[www.sueddeutsche.de/reise/folgen-des-massentourismus-am-mittelmeer..](http://www.sueddeutsche.de/reise/folgen-des-massentourismus-am-mittelmeer..) - *Folgen des Massentourismus: Am Mittelmeer wird's eng. In: Süddeutsche Zeitung, 11. Mai 2010:*

[www.pm-magazin.de/a/frauen-im-militär](http://www.pm-magazin.de/a/frauen-im-militär) - *Frauen im Militär // PM ONLINE*

[www.welt.de/print/wams/wirtschaft/article11100710](http://www.welt.de/print/wams/wirtschaft/article11100710) - *“Frauen? Klar, aber bitte ohne Kinder” Artikel vom 21.11.2010 // Welt am Sonntag: (Stand 14.05.2014).*

[www.maennerinkarenz.at](http://www.maennerinkarenz.at) - *Heinisch-Hosek, G. Echte Männer gehen in Karenz / Gabriele Heinisch-Hosek*

cornelia.siteware.ch/landeskunde/ - *Landeskunde Schweiz: Linkliste / Daten zur Schweiz*

[www.owid.de](http://www.owid.de) - *OWID – Online-Wortschatz-Informationssystem Deutsch*

www.polittrends.ch/welcome.html - *Politische Trends in der Schweiz*

[www.bundestag.de/dokumente/textarchiv/2011/33463310\\_kw08\\_sp...](http://www.bundestag.de/dokumente/textarchiv/2011/33463310_kw08_sp...) - *SPD und Linke dringen auf Frauenquote // Deutscher Bundestag*

[www.zeit.de/schlagworte/themen/soziale-netzwerke/index](http://www.zeit.de/schlagworte/themen/soziale-netzwerke/index) - *Schlagwort: Soziale Netzwerke // ZEIT ONLINE*

admin.ch/gov...start...politische-system...schweiz.html - *So funktioniert das politische System der Schweiz*

swissinfo.ch/...gesellschaft...sozialer-wandel...kueche - *Stephens, Th. Sozialer Wandel sorgt für Emotionen in der Küche / Thomas Stephens*

un.org/depts/german/ - *United Nations – German Translation Service*

[www.handelsblatt.com/technologie/energie-umwelt/energie-technik/...](http://www.handelsblatt.com/technologie/energie-umwelt/energie-technik/...) - *Welche Rolle Fracking spielt*

[www.sueddeutsche.de/.../europaeische...gescheiterten-projekt-1.1666950](http://www.sueddeutsche.de/.../europaeische...gescheiterten-projekt-1.1666950) - *Winter, M. EU-*



Verteidigungspolitik wird zum gescheiterten Projekt. In: Süddeutsche Zeitung, 7.05.2013

#### **16. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);
3. Лицензии Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF.

Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры германской филологии с изменениями (без изменений) на 201\_\_ год.

Протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Зав.кафедрой

\_\_\_\_\_